

教育部 105 年度基礎語文及多元文化能力培育計畫  
Ministry of Education's "Language Competence and Cultural Diversity Cultivation Project"

第二外語教師研習營  
Workshop for Teachers of Foreign Languages Other than English

議 程  
Agenda

日期：2016 年 1 月 22~23 日 (五~六)

Time: Friday to Saturday, January 22 - 23, 2016

地點：輔仁大學國璽樓二樓國際會議廳

Venue: MD 227, Conference Room, 2nd Fl., Paul Cardinal Shan Medical Building

【第一天】2016 年 1 月 22 日(五)

08:30-09:00	報 到			
09:00-09:20	開幕式 (MD-227 會議廳) 賴振南 (輔仁大學外語學院院長) 賴錦雀 (多國語文與文化連結課程計畫主持人)			
09:20-09:30	移動至各會場			
09:30   12:30	第一會場 (MD-227 會議廳)		第二會場 (MD204 綜合教室)	
	主題：德法西日四系文化概覽課程		主題：文化議題如何融入高中、大學通識第二外語課程中?	
	主持人：王美玲(輔仁大學)		主持人：張武昌(銘傳大學)	
	9:40   10:20	<u>發表者 1</u> ：羅燦慶 (輔仁大學) “德語系國家概覽”的教與學	9:40   10:10	<u>發表者 1</u> ：劉劭璇 (景美女中) 文化議題如何融入基礎西語?
	10:20   11:00	<u>發表者 2</u> ：沈中衡 (輔仁大學) 以建構式概念與學生共同學習法國文化	10:10   10:40	<u>發表者 2</u> ：簡藝珊 (輔仁大學) 中階西語課程中的文化議題
	11:00   11:10	— 中場休息 —	10:40   11:10	<u>發表者 3</u> ：陳淑娟 (東吳大學) Can-do 概念的新第二外語課綱—國高中的日語教學—
	11:10   11:50	<u>發表者 3</u> ：方真真 (台北教育大學) 從日常生活及圖像來談西班牙文化	11:10   11:25	— 中場休息 —
	11:50   12:30	<u>發表者 4</u> ：馬耀輝 (淡江大學) 淡江大學日文系之概覽課程—以「日本社會文化」課為中心	11:25   11:55	<u>發表者 4</u> ：陳麗娟 (淡江大學) 大學通識外語的文化教學—以法文為例—
			11:55   12:25	<u>發表者 5</u> ： 王惠玫 (歌德學院(台北)德國文化中心) 「為什麼要學德語？」
12:30-13:30	午 餐			

主題：語言文化、跨文化溝通

日語會場(MD-227)	法語會場(MD-204)	西語會場(MD-214)	德語會場(MD-215)
<p><b>主持人：</b>橫路明夫 (輔仁大學)</p>	<p><b>主持人：</b>沈中衡 (輔仁大學)</p>	<p><b>主持人：</b>耿哲磊 (輔仁大學)</p>	<p><b>主持人：</b> Andreas Riessland (日本南山大學)</p>
<p><b>發表者 1</b> 鈴木貞美 (日本國際日本文化研究中心) 「言語教育と文化史教育; 「日本における言文一致」神話を掘り下げる」</p> <p><b>發表者 2</b> 河野至恩 (日本上智大學) 「日本の大学における「英語媒体の授業」(EMI)とクリティカル・シンキング教育」</p> <p><b>發表者 3</b> 施桂榮 (日本関東學院大學) 「多文化能力育成のためのカリキュラムデザイン」</p> <p><b>發表者 4</b> 丸山千歌 (日本立教大學) 「現地語としての日本語教育プログラムをいかにデザインするか—内容重視型科目を中心に—」</p>	<p><b>發表者 1</b> 呂慶龍 大使 「走出臺灣，放眼國際：從分享外交專業經驗談起」</p> <p><b>發表者 2</b> François de Sulauze (文藻外語大學) <i>Culture artagée et partage de la culture</i></p> <p><b>發表者 3</b> 劉光能 教授 「電影做為可比文學甚至猶有過之的教材：以奇士勞斯基《三色之藍》的 21+7 個鏡頭為例」</p>	<p><b>發表者 1</b> 泉水浩隆 (日本南山大學) <i>Aprendizaje bidireccional: "Viaje de Estudios" del Departamento de Estudios de España y Latinoamérica de la Universidad Nanzan</i></p> <p><b>發表者 2</b> 古孟玄 (政治大學) <i>Observaciones sobre diferencias de aprendizaje en la clase de traducción. Estudio basado en la comparación de encuestas realizadas a alumnos de 3 universidades distintas al inicio y al final del semestre</i></p> <p><b>發表者 3</b> 蔡德士 (靜宜大學) <i>El drama televisivo y su interacción intercultural en el taller de ELE</i></p> <p><b>發表者 4</b> 魯四維 (文藻外語大學) <i>La reciprocidad cultural como elemento motivador en la adquisición de la competencia intercultural en la clase de ELE.</i></p>	<p><b>發表者 1</b> 施素卿 (輔仁大學) 以任務導向學習活動結合語言學習與跨文化溝通</p> <p><b>發表者 2</b> Bastian Czura (歌德學院(台北)德國文化中心) “Interkulturelles Lernen anhand des Lehrbuchs ‘Menschen‘ ” vom Hueber Verlag aus München</p> <p><b>發表者 3</b> Monika Leipelt-Tsai (政治大學) <i>Zur Problemtik der Praxis des universitären Fremdsprachen- und Literaturunterrichts in Taiwan</i></p> <p><b>發表者 4</b> Dieter Lutzenberger (大葉大學) <i>Der deutsche Konversationsunterricht in Taiwan. Lehrmethode, Lehrerfahrungen und Probleme</i></p> <p><b>發表者 5</b> Claudius Petzold (輔仁大學) <i>Projekt: Begleitung einer deutschen Reisegruppe</i></p> <p><b>發表者 6</b> Andreas Riessland (日本南山大學) <i>Die Zielgruppe im Blick: Das „Modelle“-Sprachlehrprogramm</i></p>

13:30  
|  
17:30

各會場詳細議程時間請參照分場議程(公告於各會場外)

【第二天】2016年1月23日(六)

09:00-09:20		報 到			
09:20   12:00	主會場 (MD-227 會議廳)		日語會場 (MD-204)	西語會場 (MD-214)	德語會場 (MD-215)
	單元一： 多元文化能力的培育策略 (學術界)		主持人： 橫路啟子 (輔仁大學)	主持人： 泉水浩隆 (日本 南山大學)	主持人： Andreas Riessland (日本 南山大學)
	主持人：楊錦昌(輔仁大學)		發表者 1 鈴木貞美： 「パラダイ ム・シフト 論から概念 体系の再編 制史の研究 へ」  發表者 2 丸山千歌： 「PAC 分析法を活 用 した日本語 教育研究の 動向」	研究生輔導	研究生輔導
	9:30   10:20	講者 1：孟昭昶 (高雄第一科技大學) 講題：「多元文化視野與跨文化教育—多元文化能 力培養策略」			
	10:20   11:10	講者 2：黃淑燕 (東海大學) 講題：「語言與文化教學—東海日文系的摸索—」			
11:10   12:00	講者 3：賴錦雀 (東吳大學) 講題：「日語教育與多元文化能力培育策略」				
12:00-13:00		午 餐			
13:00   15:00	主會場 (MD-227 會議廳)		日語會場 (MD-204)	德語會場 (MD-215)	
	單元二： 如何設計培育多元文化能力的 Capstone 課程		主持人： 坂元小織 (輔仁大學)	主持人： Andreas Riessland (日本南山大學)	
	主持人：林珠雪(東海大學)		研究生輔導	研究生輔導	
	13:10   13:50	講者 1：周瑞仁 (台灣大學) 講題：「Capstone 課程與核心能力的培養」			
13:50   14:30	講者 2：孫素靜 (文藻外語大學) 講題：「藉由畢業專題及畢業公演培育多元文化能 力」				
14:30   15:10	講者 3：曾秋桂 (淡江大學) 講題：「畢業之前的一哩路—從畢業專題與指導談 起—」	參與學者： 鈴木貞美 河野至恩 丸山千歌 施 桂榮			

15:10-15:30	茶 敘	
15:30   17:40	主會場 (MD-227 會議廳)	
	單元三： 多元文化能力的培育策略 (產業界)	
	主持人：楊承淑(輔仁大學)	
	15:40   16:20	講者 1：王香完 (嘉年華國際控股有限公司副總裁) 講題：「多元文化能力的重要性與培育策略」
16:20   17:00	講者 2：陳立恆 (法藍瓷總裁) 講題：「如何培育具多元文化內涵之人才？」	
17:00   17:40	講者 3：盛治仁 (雲朗集團總經理) 講題：「產業人才培育建議」	
17:40   18:00	閉 幕 式 / 團 體 合 照 (MD-227 會議廳) 黃翠娥(輔仁大學外語學院副院長)	